

Comunicato stampa – versione completa

Data: 3 luglio 2026

Numero di caratteri: 2.584 (senza segni di punteggiatura)

Comunicato stampa del 3 luglio 2026

Due aziende a conduzione familiare svizzere guardano insieme al futuro: la F. Borner AG entra a far parte del Gruppo PFIFFNER

La F. Borner AG, con sede principale a Reiden, Lucerna, entrerà a far parte del Gruppo PFIFFNER con effetto dal 1° ottobre 2026, nell'ambito di una soluzione di successione pianificata a lungo termine. La F. Borner AG verrà mantenuta e l'azienda continuerà a operare come società affiliata indipendente.

Il Gruppo PFIFFNER è un'azienda a conduzione familiare svizzera con una lunga tradizione. Fondato nel 1927, conta circa 1'200 dipendenti in tutto il mondo. Con i suoi quattro marchi PFIFFNER, MOSER GLASER, HAEFELY e HAVECO, il gruppo svizzero fornisce al settore energetico globale soluzioni innovative, affidabili e sostenibili per l'approvvigionamento energetico.

Anche la F. Borner AG è un'azienda a conduzione familiare svizzera con una lunga tradizione. Fondata nel 1977, l'azienda si è trasformata, dall'ingresso di Franco Borner nel 1983, da un'azienda con soli 12 dipendenti in un fornitore moderno e innovativo di soluzioni infrastrutturali con circa 200 dipendenti. L'azienda offre prodotti di qualità, una forte attenzione al cliente, soluzioni orientate alla pratica e un forte legame con i propri collaboratori.

Rafforzamento del portafoglio del Gruppo PFIFFNER nel settore delle reti di trasmissione e distribuzione

«I prodotti di BORNER sono il complemento ideale al portafoglio del Gruppo PFIFFNER grazie alle loro eccellenti soluzioni per le reti di distribuzione», ha affermato Marcel Rüfenacht, CEO del Gruppo PFIFFNER. La posizione di leader di mercato di BORNER nel settore delle cabine prefabbricate, degli armadi di distribuzione e degli impianti a bassa tensione è rafforzata dai prodotti per reti di distribuzione di PFIFFNER, come le cassette di raccordo, i trasformatori di misura e i sezionatori per esterni, nonché dalla realizzazione di impianti e reti di HAVECO. Combinando le competenze di BORNER a quelle delle sue altre società affiliate, il Gruppo PFIFFNER amplia ulteriormente il proprio know-how nel settore delle reti di trasmissione e distribuzione.

Il personale come risorsa più importante

«Le nostre competenze nel settore dell'elettrotecnica rafforzano inoltre la nostra attrattività come datore di lavoro per il personale specializzato», aggiunge Rüfenacht. La struttura del Gruppo offre al personale ulteriori opportunità di networking e di crescita professionale, in Svizzera come all'estero.

Stefan Iseli, CEO di BORNER, ci tiene a sottolineare: «BORNER deve il proprio successo in gran parte ai propri collaboratori. Il loro grande impegno, le loro competenze specialistiche e il loro forte senso di appartenenza hanno plasmato BORNER nell'azienda che è oggi.»

Entrambe le aziende si contraddistinguono per una visione lungimirante, un'elevata competenza tecnica e un approccio improntato alla collaborazione con clientela e personale. La fusione nasce dalla posizione di forza di entrambe le aziende ed è chiaramente orientata alla crescita e al futuro.

Contatti per richieste da parte dei media

Tanja Graziano*Marketing Specialist, Gruppo PFIFFNER***Tel.** +41 62 739 28 28**E-mail** tanja.graziano@pmw.ch**Natalie Repond***Responsabile di progetto Marketing e comunicazione, F. Borner AG***Tel.** +41 62 749 00 00**E-mail** natalie.repond@borner.ch

Immagini disponibili

Immagine 1: Franco Borner, Fritz Hunziker (da sinistra a destra)

Immagine 2: Federica Linder-Hunziker, Fritz Hunziker, Franco Borner, Ute Borner, Christina Borner (da sinistra a destra)

Immagine 3: Marcel Rüfenacht, Fritz Hunziker, Franco Borner, Stefan Iseli (da sinistra a destra)

Photographer: Andy Brunner

Immagine 4: Headquarters F. Borner AG in Reiden (Photographer: Silas Hendrikx)